

สืบสานประเพณีไทย

สงกรานต์

Songkran: Preserving Thai Tradition

Songkran



เสริมประสบการณ์การเรียนรู้คำศัพท์และประโยคภาษาอังกฤษง่ายๆ
พร้อมคำอ่าน-คำแปล เหมาะสำหรับเด็กอายุ 6-12 ปี

แบบฝึกภาษาอังกฤษพร้อมคำอ่าน-คำแปล
Songkran: Preserving Thai Tradition

สงกรานต์ สืบสานประเพณีไทย



Author : Dr.Watcharee Tricharoenkullpak,Ph.D.
Published by : Pimwalee Published

Copyright By Watcharee © 2026. All Rights Reserved.

คำนำ (Introduction)

English

Songkran is a beautiful Thai festival. It is a time for family, kindness, and respect. Children can learn about Thai culture through fun and simple activities. This book helps young readers enjoy English while learning about Songkran. May this book bring joy and love for Thai traditions.

คำอ่าน

ซอ-กราน อีส อะ บิว-ที-ฟูล ไทย เฟส-ที-เวด. อิท อีส อะ ไทม์ ฟอว์ แพม-มิ-ลี ไคนด์-เนส แอนด์ ริส-เป็คทึ ซิล-เดรีน แคน เลิร์น อะ-เบาท์ ไทย คัล-เชอร์ ธรู ฟัน แอนด์ ซิม-เพิล แอค-ที-วึ-ทีส. ดิส บ๊อค เฮลพ์ส ยัง ริ-เดอส์ เอน-จอย อิง-กลิช ไวล์ เลิร์น-นิง อะ-เบาท์ ซอ-กราน. เมย์ ดิส บ๊อค บริง จอย แอนด์ เลิฟ ฟอว์ ไทย ทระ-ดิช-เซินส์.

คำแปล

สงกรานต์เป็นเทศกาลไทยที่งดงาม เป็นช่วงเวลาแห่งครอบครัว ความเมตตา และความเคารพ เด็ก ๆ สามารถเรียนรู้วัฒนธรรมไทยผ่านกิจกรรมที่สนุกและเข้าใจง่าย หนังสือเล่มนี้ช่วยให้ผู้อ่านตัวน้อยสนุกกับภาษาอังกฤษพร้อมเรียนรู้เรื่องสงกรานต์ ขอให้หนังสือเล่มนี้นำความสุขและความรักในประเพณีไทยมาสู่ทุกคนนะคะ

ประโยคง่าย ๆ

Songkran is the Thai New Year festival.

ซอง-กราน อีส เดอะ ไทย นิว เยียร์ เฟส-ทิ-เวิล

สงกรานต์คือเทศกาลวันขึ้นปีใหม่ไทย

People clean their homes and prepare for a new beginning.

พี-เฟิล คลีน แดร์ โฮมส์ แอนด์ พรี-แพร์ พอร์ อะ นิว บี-กิน-นิง

ผู้คนทำความสะอาดบ้านและเตรียมตัวสำหรับการเริ่มต้นใหม่

Children pour water on the hands of elders to show respect.

ซิล-เดริน พอร์ วอ-เทออร์ ออน เดอะ แฮนด์ส ออฟ เอล-เดอส์ ทู ไชว์ รี-สเป็คท

เด็ก ๆ รดน้ำที่มือของผู้ใหญ่เพื่อแสดงความเคารพ

Families go to the temple and make merit together.

แฟม-มิ-ลีส โก ทู เดอะ เท็ม-เฟิล แอนด์ เมค เมอ-ริท ทะ-เก-เธอร์

ครอบครัวไปวัดและทำบุญร่วมกัน

Songkran is full of smiles, fun, and Thai tradition.

ซอง-กราน อีส ฟูล ออฟ สไมล์ส ฟัน แอนด์ ไทย ทระ-ดิช-เซิน

สงกรานต์เต็มไปด้วยรอยยิ้ม ความสนุก และประเพณีไทย